

Dette dokument er et dokumentationsredskab, og institutionerne påtager sig intet ansvar herfor

► B

RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 2115/2005

af 20. december 2005

om en genopretningsplan for hellefisk inden for rammerne af Organisationen for Fiskeriet i Det Nordvestlige Atlanterhav

(EUT L 340 af 23.12.2005, s. 3)

Ændret ved:

		Tidende		
		nr.	side	dato
► <u>M1</u>	Rådets forordning (EF) nr. 1197/2009 af 30. november 2009	L 322	1	9.12.2009



RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 2115/2005

af 20. december 2005

om en genopretningsplan for hellefisk inden for rammerne af Organisationen for Fiskeriet i Det Nordvestlige Atlanterhav

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 37,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet ⁽¹⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Rådets forordning (EØF) nr. 3179/78 af 28. december 1978 om Det Europæiske Økonomiske Fællesskabs indgåelse af konventionen om det fremtidige multilaterale samarbejde vedrørende fiskeriet i det nordvestlige Atlanterhav ⁽²⁾ godkendte Fællesskabet nævnte konvention (NAFO-konventionen).
- (2) NAFO-konventionen er en hensigtsmæssig ramme for det multilaterale samarbejde om rationel bevarelse og forvaltning af fiskeressourcerne i det område, der er afgrænset ved konventionen.
- (3) På mødet i juni 2003 meddelte NAFO's videnskabelige råd, at bestanden af hellefisk var i hurtig tilbagegang og anbefalede, at de samlede tilladte fangstmængder (TAC) blev kraftigt reduceret.
- (4) Organisationen for Fiskeriet i Det Nordvestlige Atlanterhav (NAFO) vedtog på sit 25. årsmøde den 15.-19. september 2003 en genopbygningsplan for hellefisk i NAFO-underområde 2 og NAFO-afsnit 3 K, L, M, N, O (NAFO-genopbygningsplanen). NAFO-genopbygningsplanens mål er de samme som målene i de genopretningsplaner, der er omhandlet i artikel 5 i Rådets forordning (EF) nr. 2371/2002 af 20. december 2002 om bevarelse og bæredygtig udnyttelse af fiskeressourcerne som led i den fælles fiskeripolitik ⁽³⁾.
- (5) For at genopbygge bestanden fastsættes det i NAFO-genopbygningsplanen, at TAC'erne skal nedsættes indtil 2007, ligesom der skal træffes kontrolforanstaltninger for at sikre, at nævnte plan bliver effektiv.
- (6) NAFO-genopbygningsplanen blev gennemført foreløbigt ved henholdsvis forordning (EF) nr. 2287/2003 ⁽⁴⁾ og (EF) nr. 27/2005 ⁽⁵⁾ om fastsættelse for 2004 og 2005 af fiskerimuligheder og dertil knyttede betingelser for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande gældende for EF-farvande og for EF-fartøjer i andre farvande, som er omfattet af fangstbegrænsninger, indtil der bliver vedtaget en rådsforordning om flerårige foranstaltninger til genoprettelse af hellefiskbestanden.
- (7) Der er derfor nødvendigt at gennemføre NAFO-genopbygningsplanen permanent ved hjælp af en genopretningsplan som omhandlet i artikel 5 i forordning (EF) nr. 2371/2002. Med henblik herpå bør der fastlægges en procedure for meddelelse

⁽¹⁾ Udtalelse af 23.6.2005 (endnu ikke offentliggjort i EUT).

⁽²⁾ EFT L 378 af 30.12.1978, s. 1. Ændret ved forordning (EØF) nr. 653/80 (EFT L 74 af 20.3.1980, s. 1).

⁽³⁾ EFT L 358 af 31.12.2002, s. 59.

⁽⁴⁾ EUT L 344 af 31.12.2003, s. 1.

⁽⁵⁾ EUT L 12 af 14.1.2005, s. 1.

▼B

af listen over de fartøjer, som har fået udstedt en særlig fiskeritilladelse i henhold til Rådets forordning (EF) nr. 1627/94 af 27. juni 1994 om generelle bestemmelser for de særlige fiskeritilladelser ⁽¹⁾.

- (8) For at kontrolforanstaltningerne i NAFO-genopbygningsplanen kan overholdes, bør førere af EF-fiskerfartøjer have meddelelsespligt, ligesom medlemsstaterne bør være forpligtet til at fordele deres kvote mellem de fartøjer, de har udstedt fiskeritilladelse til.
- (9) Det er nødvendigt med supplerende kontrolforanstaltninger for at sikre, at genopbygningsplanen gennemføres effektivt i Fællesskabet, og at der er den fornødne sammenhæng med de genopretningsplaner, som Rådet har vedtaget for andre områder. Sådanne foranstaltninger bør omfatte en forpligtelse for fartøjerne til i forvejen at anmelde deres ankomst til en havn udpeget af medlemsstaterne og en forpligtelse til reduktion af tolerancemargenerne —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Emne

Ved denne forordning fastsættes der generelle bestemmelser og betingelser for anvendelse af en genopretningsplan for hellefiskbestanden i NAFO-underområde 2 og -afsnit 3 K, L, M, N, O.

Formålet med denne genopretningsplan er at skabe en udnyttelig biomasse af hellefisk på fem år og derover på 140 000 t i gennemsnit, så fiskeriet efter hellefisk kommer til at give et stabilt udbytte på lang sigt.

Artikel 2

Definitioner

I denne forordning forstås ved:

- 1) »NAFO-underområde 2«: det geografiske område, der er afgrænset i litra a) i punkt 3 i bilag III til NAFO-konventionen
- 2) »NAFO-afsnit 3 K, L, M, N, O«: det geografiske område, der er afgrænset i litra b) i punkt 4 i bilag III til NAFO-konventionen.

Artikel 3

Samlede tilladte fangstmængder (TAC'er)

TAC'er for hellefiskbestanden i NAFO-underområde 2 og -afsnit 3 K, L, M, N, O udgør:

— 18 500 t i 2006

— 16 000 t i 2007.

Hvis der inden for rammerne af NAFO opnås enighed om nye TAC'er, justerer Rådet efter forslag fra Kommissionen med kvalificeret flertal de TAC'er, der er fastsat i stk. 1, i overensstemmelse hermed.

⁽¹⁾ EFT L 171 af 6.7.1994, s. 7.

▼B*Artikel 4***Forbud vedrørende hellefisk**

Det er forbudt for EF-fiskerfartøjer at fiske efter hellefisk i NAFO-underområde 2 og -afsnit 3 K, L, M, N, O og at have hellefisk fanget i det pågældende område om bord eller at omlade eller lande sådan fisk, hvis fartøjerne ikke medfører en særlig fiskeritilladelse udstedt af flagmedlemsstaten.

*Artikel 5***Særlige fiskeritilladelser i forbindelse med fiskeri efter hellefisk**

1. Medlemsstaterne skal sørge for, at fartøjer, der har fået udstedt en særlig fiskeritilladelse som omhandlet i artikel 4, optages på en liste med angivelse af navn og EF-flåderegisternummer (CFR) som defineret i bilag I til Kommissionens forordning (EF) nr. 26/2004 af 30. december 2003 om et EF-fiskerflåderegister⁽¹⁾. Medlemsstaterne skal kun udstede den særlige fiskeritilladelse, når et fartøj er opført i NAFO's fartøjsregister.
2. Hver medlemsstat sender Kommissionen den i stk. 1 omhandlede liste og alle senere ændringer heraf i elektronisk form.
3. Ændringer af den i stk. 1 omhandlede liste sendes til Kommissionen senest fem dage før den dato, hvor det på listen nyligt opførte fartøj sejler ind i NAFO-underområde 2 og -afsnit 3 K, L, M, N, O. Kommissionen videregiver straks ændringer til NAFO's sekretariat.
4. Hver enkelt medlemsstat fordeler sin hellefiskkvote mellem sine fartøjer opført på den i stk. 1 omhandlede liste. Medlemsstaterne underretter Kommissionen om kvotefordelingen hvert år senest den 15. januar.

▼M1*Artikel 5a***Indsejling i det NAFO-regulerede område**

1. Fiskerfartøjer, som omhandlet i artikel 5, stk. 1, må kun sejle ind i det NAFO-regulerede område for at fiske efter hellefisk, hvis de:
 - a) har under 50 tons fangst om bord, uanset fangstens art, eller
 - b) følger proceduren i stk. 2, 3 og 4.
2. Hvis et fiskerfartøj har fangster på 50 tons eller derover om bord fra andre områder end det NAFO-regulerede område, skal det via e-mail eller fax senest 72 timer før indsejling i det NAFO-regulerede område meddele NAFO's sekretariat:
 - a) fangstmængden om bord
 - b) positionen (bredde/længde), hvor fartøjsføreren skønner, at fartøjet vil begynde at fiske, og
 - c) det forventede tidspunkt for ankomst til positionen.
3. Hvis et inspektionsskib på baggrund af meddelelsen omhandlet i stk. 2 tilkendegiver, at det agter at gennemføre en inspektion, meddeler det fiskerfartøjet koordinaterne på et kontrolsted, hvor inspektion skal finde sted. Kontrolstedet må ikke være mere end 60 sømil væk fra den position, hvor føreren af fiskerfartøjet skønner, at fartøjet vil begynde at fiske.
4. Et fiskerfartøj, som omhandlet i stk. 2, kan begynde at fiske i ethvert af følgende tilfælde:

⁽¹⁾ EUT L 5 af 9.1.2004, s. 25.

▼ M1

- a) hvis det fra NAFO's sekretariat får meddelelse om, at det kan begynde at fiske
- b) hvis inspektionsfartøjet efter en inspektion udført i henhold til stk. 3 giver fiskerfartøjet tilladelse til at begynde at fiske
- c) hvis inspektionsfartøjet ikke har indledt inspektionen senest tre timer efter, at fiskerfartøjet er ankommet til det kontrolsted, der er udpeget i henhold til stk. 3
- d) hvis det på det tidspunkt, hvor det sejler ind i det NAFO-regulerede område, ikke får meddelelse fra NAFO's sekretariat eller et inspektionsfartøj om, at et inspektionsfartøj agter at foretage inspektion i henhold til stk. 3.

▼ B*Artikel 6***Meddelelser**

1. Førerne af fiskerfartøjer som omhandlet i artikel 5, stk. 1, giver flagmedlemsstaten meddelelse om følgende:
 - a) de mængder hellefisk, EF-fartøjet har om bord på det tidspunkt, hvor det sejler ind i NAFO-underområde 2 og -afsnit 3 K, L, M, N, O. Denne meddelelse sendes tidligst 12 timer og senest 6 timer før hver indsejling i det pågældende område.

▼ M1

- b) mængderne af hellefisk hver femte dag, herunder nulfangst. Denne meddelelse sendes første gang senest ved slutningen af den tiende dag efter, at fartøjet sejlede ind i NAFO-underområde 2 og NAFO-afsnit 3 KLMNO.

▼ B

- c) de mængder hellefisk, EF-fartøjet har om bord på det tidspunkt, hvor det sejler ud af NAFO-underområde 2 og -afsnit 3 K, L, M, N, O. Denne meddelelse sendes tidligst 12 timer og senest 6 timer før hver udsejling af dette område og skal indeholde oplysning om antal fiskedage og samlede fangster i dette område.
- d) de mængder, der lastes og losses i forbindelse med hver omladning af hellefisk under fartøjets ophold i NAFO-underområde 2 og -afsnit 3 K, L, M, N, O. Disse meddelelser sendes senest 24 timer efter afsluttet omladning.

▼ M1

2. Medlemsstaterne skal, når de modtager meddelelser som omhandlet i stk. 1, videresende sådanne meddelelser til Kommissionen. Kommissionen skal øjeblikkeligt videresende meddelelsen omhandlet i stk. 1, litra b), til NAFO's sekretariat.
3. Når de fangster af hellefisk, der er givet meddelelse om i henhold til stk. 2, skønnes at udgøre 75 % af medlemsstatens kvote, skal fartøjsførerne indsende meddelelser som omhandlet i stk. 1, litra b), hver tredje dag.

▼ B*Artikel 7***Tolerancemargen i forbindelse med vurdering af mængderne anført i logbogen**

Uanset artikel 5, stk. 2, i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2807/83 af 22. september 1983 om nærmere bestemmelser for registrering af

▼B

oplysninger om medlemsstaternes fangster⁽¹⁾ og artikel 9, stk. 2, i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2868/88 af 16. september 1988 om nærmere regler for gennemførelsen af den ordning for fælles international inspektion, som er vedtaget af Organisationen for Fiskeriet i Det Nordvestlige Atlanterhav⁽²⁾, fastsættes den tilladte tolerancemargen i forbindelse med vurdering af mængderne i kg af hellefisk fanget i NAFO-underområde 2 og -afsnit 3 K, L, M, N, O til 8 %.

*Artikel 8***Udpegede havne**

1. Det er forbudt at lande nogen mængder af hellefisk fanget i NAFO-underområde 2 og -afsnit 3 K, L, M, N, O fra de i artikel 5, stk. 1, nævnte fartøjer andre steder end i havne udpeget af de kontraherende parter i NAFO. Det er forbudt at lande hellefisk i ikke-kontraherende parters havne.
2. Medlemsstaterne udpeger havne, hvor der kan landes hellefisk, og fastsætter de dermed forbundne inspektions- og overvågningsprocedurer, herunder betingelserne for registrering og meddelelse af hellefiskmængden i hver landing.
3. Medlemsstaterne sender hvert år senest den 15. januar Kommissionen en liste over udpegede havne og senest den 31. januar de dermed forbundne inspektions- og overvågningsprocedurer, jf. stk. 2. Kommissionen videresender straks disse oplysninger til NAFO's sekretariat.
4. Kommissionen sender straks alle medlemsstaterne en liste over de havne, der er udpeget i henhold til stk. 2, og de havne, som andre kontraherende parter i NAFO har udpeget.

*Artikel 9***Forudgående meddelelse**

De i artikel 5, stk. 1, omhandlede førere af fiskerfartøjer eller deres repræsentanter skal senest 72 timer før fartøjets forventede ankomst til en udpeget havn give de relevante myndigheder i de medlemsstater, hvis havne de ønsker at anvende, følgende:

- 1) oplysning om, hvornår fartøjet ankommer til den udpegede havn
- 2) en kopi af den særlige fiskeritilladelse, jf. artikel 4
- 3) oplysning om, hvor stor en mængde hellefisk i kg levende vægt fartøjet medfører
- 4) oplysning om, i hvilket eller hvilke NAFO-områder fangsten er taget.

*Artikel 10***Inspektion i havn**

1. Medlemsstaterne sørger for, at alle de i artikel 5, stk. 1, nævnte fartøjer, der anløber en udpeget havn for at lande og/eller omlade hellefisk fanget i NAFO-underområde 2 og -afsnit 3 K, L, M, N, O, inspiceres i havn i henhold til NAFO's havneinspektionsordning.
2. Det er forbudt at losse og/eller omlade fangster fra fartøjer som omhandlet i stk. 1, før inspektørerne er til stede.

⁽¹⁾ EFT L 276 af 10.10.1983, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1804/2005 (EUT L 290 af 4.11.2005, s. 10).

⁽²⁾ EFT L 257 af 17.9.1988, s. 20. Ændret ved forordning (EF) nr. 494/1997 (EFT L 77 af 19.3.1997, s. 5.)

▼B

3. Alle lossede mængder skal vejes art for art, før de transporteres til et kølehus eller et andet bestemmelsessted.
4. Medlemsstaterne sender den relevante havneinspektionsrapport til NAFO's sekretariat med kopi til Kommissionen senest fjorten arbejdsdage efter datoen for inspektionens afslutning.

Artikel 11

Landings- og omladningsforbud for fartøjer, der tilhører ikke-kontraherende parter

Det er forbudt at lande eller omlade hellefisk til eller fra ikke-kontraherende parters fartøjer, som har fisket i det NAFO-regulerede område.

Artikel 12

Ikrafttræden

Denne forordning træder i kraft på syvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes fra den 1. januar 2006.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.